

## Protokoll der 25. ordentlichen Generalversammlung

Datum: Donnerstag, 11. April 2024

Ort: Radisson Blue Hotel Zürich-Airport, 8060 Zürich-Flughafen

### 1. Begrüssung

Die Generalversammlung wird um 09.15 Uhr durch Andreas Zolliker eröffnet. Anwesend sind die Vorstandsmitglieder Andreas Zolliker und Walter Nef sowie der Geschäftsführer Martin Meier. Der Präsident Jürg Luginbühl und Vorstandsmitglied Hugo Servant haben sich im Voraus entschuldigt.

Zu Beginn wird in einer Schweigeminute dem Anfang des Jahres verstorbenen Vorstandsmitglied Urs Jenny gedacht. Urs Jenny war Vorsitzender der Gründungssitzung 1999.

Als Stimmzähler wird Michael Marugg gewählt, als Protokollführung die Geschäftsstelle.

Es sind 20 Personen anwesend:

7	Professionals
0	Emeritus
9	Fördermitglieder
4	Gäste von Fördermitgliedern

Angemeldet:	20	Personen (davon 4 Gäste)
Absolutes Mehr:	4	Professionals

### 2. Genehmigung des Protokolls der 24 ordentlichen GV vom 30. März 2023

Das Protokoll wurde den Mitgliedern mit der Einladung zugestellt und wird ohne Wortmeldung einstimmig genehmigt.

### 3. Genehmigung des Jahresberichts 2023

Walter Nef stellt den Jahresbericht vor.

Die Aktivitäten des Vorstandes

- 19. Januar 2023, Teams (Prot. Nr. 111)
- 1. Februar 2023, Teams, Budget (o. Prot.)
- 30. März 2023, GV (siehe Protokoll der GV)
- 21. Juni 2023, vor Ort in Heerbrugg (o. Prot.)
- 15. September 2023, Teams (Prot. Nr. 113)
- 20. September 2023, Teams (o. Prot.)
- 3. Oktober 2023, Teams, Planung IGEHO



FOODSERVICE CONSULTANTS SOCIETY INTERNATIONAL  
Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland

#### Veranstaltungen

- 30. März 2023, ordentliche Generalversammlung Hotel Riverside, Zweideln-Glattfelden
- 21. Juni 2023, Schulungs- und Fachevent «Effizientes Produzieren und Verwerten»
- 13.-17. Oktober 2023, HOST Mailand, FCSI EAME Stand für Studentenwettbewerb
- 18.-22. November 2023, FCSI an der IGEHO, Erstmalige Durchführung von «Ask A PRO Tour»: Interessierte werden durch einen Professional (Consultant-Mitglied) auf 4 verschiedenen Themenrundgängen geführt (Kühl-/Kältetechnik; Spül-/Entsorgungstechnik; Thermische Geräte; Kaffeemaschinen)
- 20.-21. November 2023, FCSI IGEHO Masterclass

Der Jahresbericht wird per Akklamation genehmigt.

#### 4. Genehmigung der Jahresrechnung 2023

Martin Meier präsentiert die Jahresrechnung, die den Mitgliedern zusammen mit dem Revisorenbericht vor der GV zugestellt wurde. Die Bilanz präsentiert sich nahezu unverändert. Die einzelnen Kostenstellenpositionen entsprechen weitgehend den budgetierten Werten.

Die Jahresrechnung weist einen Verlust von CHF 2'015.29 aus, budgetiert war ein Gewinn von CHF 1'400.-. Die Abweichungen zum Budget sind auf einen nicht bezahlten Mitgliederbeitrag eines Professionals, sowie auf die Kosten für die Teilnahme an der IGEHO zurückzuführen.

Markus Oderbolz und Urs Briner haben die Jahresrechnung am 23. Februar 2024 in der Geschäftsstelle FCSI Schweiz in Glattbrugg geprüft. Markus Oderbolz empfiehlt der Generalversammlung, die Jahresrechnung zu genehmigen.

Die Jahresrechnung wird nach Kenntnisnahme des Revisionsberichts einstimmig genehmigt.

#### 5. Entlastungserteilung des Vorstands und der Geschäftsstelle

Die Versammlung erteilt dem Vorstand und der Geschäftsstelle einstimmig die Entlastung.

#### 6 Wahlen

##### Vorstand

Der gesamte Vorstand ist neu zu wählen:

Jürg Luginbühl	2024	Vorstand und Präsident, Professional (heute nicht anwesend)
Wird einstimmig gewählt		
Hugo Servant	2024	Vizepräsident, Professional (heute nicht anwesend)
Wird einstimmig gewählt		
Manfred Möckli	2024	Professional
Wird einstimmig gewählt		
Andreas Zolliker	2024	Allied Individual
Wird einstimmig gewählt		
Walter Nef	2024	Allied Individual
Wird einstimmig gewählt		

Als Revisoren stellen sich Markus Oderbolz und Urs Briner wieder zur Verfügung und werden einstimmig gewählt.

### **Botschaft des Präsidenten**

Jürg Luginbühl reflektiert in seiner Botschaft seine Tätigkeit seit seiner Wahl zum Vizepräsidenten im Jahr 2016 und später zum Präsidenten im Jahr 2020. Er betont sein Bestreben, den Verband breiter aufzustellen und die internationale Vernetzung zu fördern. Er würdigt die Arbeit seiner Vorgänger und unterstreicht die Bedeutung der Entwicklung des Verbandes durch gut besuchte Veranstaltungen hervor.

Der wiedergewählte Präsident kündigt an, dass er sein Amt nicht für die volle Amtszeit von drei Jahren ausüben wird und bittet die Mitglieder, über eine Nachfolge nachzudenken.

Alle Professionals sind aufgerufen, sich aktiv für die Weiterentwicklung des FCSI einzusetzen und neue Mitglieder, insbesondere Nachwuchskräfte, für eine Mitgliedschaft zu motivieren.

Gegenüber den Fördermitgliedern betont er, dass die Attraktivität des FCSI von der Anzahl der Professionals im FCSI abhängt und fordert sie auf, mehr Planer und Berater zu den Veranstaltungen einzuladen und als Mitglieder zu gewinnen.

Er weist darauf hin, dass Aufgaben und Verantwortung auf mehrere Schultern verteilt und die internationalen Kontakte ausgebaut werden müssen und freut sich auf das Engagement und die Lösungsansätze.

Die Botschaft ist diesem Protokoll als Anhang beigefügt.

### **Vorstellung des neuen Vorstandsmitgliedes**

Das neue Vorstandsmitglied Manfred Möckli stellt sich vor und teilt mit, dass er sich freut, sich vermehrt in den Verband einbringen zu können.

### **Zukünftige Amtszeiten im Vorstand**

Andreas Zolliker informiert darüber, dass er möglicherweise nicht die gesamte Wahlperiode im Amt bleiben wird, während Walter Nef seine Absicht bekräftigt, die nächsten drei Jahre weiterhin aktiv zu bleiben.

## **7. Jahresprogramm 2024**

Walter Nef präsentiert die geplanten Anlässe und Aktivitäten 2024.

Die Mitglieder des FCSI können zu den verschiedenen Schulungs- und Fachevents, auch Mitarbeitende oder interessierte Personen als Gäste mitnehmen / anmelden.

- Webinar 2. Februar 2024 Virtuell
- 25. GV FCSI Schweiz 11. April 2024 Flughafen-Zürich
- Freiruum, Besichtigung, Zug 23. Mai 2024 Zug
- EAME Conference EARTH 17.-20. Oktober 2024 Zürich
- HB Zürich – Hinter den Kulissen 3. Q. 2024 Zürich
- Jahresend-Get-Together im Dezember



FOODSERVICE CONSULTANTS SOCIETY INTERNATIONAL  
Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland

### **2024 feiert der FCSI Schweiz sein 25-jähriges Bestehen.**

Die Mitglieder diskutieren über Art und Umfang der Feierlichkeiten und sind sich einig, dass eine Feier gewünscht wird und das Jubiläum nicht mit der EAME Conference kombiniert werden soll. Es wird festgehalten, dass man einen Nutzen daraus ziehen möchte: Das Jubiläum soll als Werbepattform genutzt werden. Die Mitglieder sollen Gäste mitbringen. Es sollen auch Planer eingeladen werden, die nicht im FCSI dabei sind. Könnte mit Jahresabschluss verbindet werden.

### **Fachausflüge ins Ausland**

Andreas Schäfer regt an, Fachausflügen ins Ausland als Anlässe in Betracht zu ziehen, und wird Vorschläge unterbreiten.

### **HB Zürich Gastronomie – hinter den Kulissen, 3. Q. 2024**

Rundgang durch die Gastronomie und Betriebslogistik mit Referaten. Organisator:  
Manfred Möckli, axet GmbH

### **Jahresend-Apero**

Es ist geplant, zum Jahresende wieder ein «Get-together» Ende November / Anfang Dezember 2024 durchzuführen. Aufruf an alle Mitglieder, mögliche Durchführungsorte zu melden.

## **8. Budget 2024**

Die Mitgliederbeiträge und die einzelnen Aufwandpositionen des Budgets 2024 wurden von Martin Meier erläutert und von der Generalversammlung gutgeheissen und genehmigt. Die Mitgliederbeiträge bleiben demnach unverändert.

Das Jubiläum ist noch nicht budgetiert.

Jahresbeiträge werden einstimmig genehmigt.  
Das Budget wird einstimmig genehmigt.

## **9. Anträge der Mitglieder**

Es sind keine Anträge im Vorfeld der GV eingegangen und werden auch an der GV nicht gestellt.

## **10. Verschiedenes**

### **Geschäftsstelle**

Die Geschäftsstelle wird neu von der gobek7 GmbH unter der Leitung von Elisabeth Erber geführt. Elisabeth Erber stellt sich den Mitgliedern vor. Sie wird Ihre Arbeit am 1. Mai 2024 aufnehmen.

Folgende Austritte sind per 31.12.2023 erfolgt:

Raphael Sem, ATI Concept SA, Professional  
Marco Stoffel, Gastrotechnik AG, Allied Member

Folgende Eintritte konnten bisher verzeichnet werden (Stand 11.04.2024):

Ralf Ruesch, Profiplan AG, Professional  
Raphael Sem, GINOX SA, Allied Member



FOODSERVICE CONSULTANTS SOCIETY INTERNATIONAL  
Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland

## 11. Ende der GV

Der Vorstand bedankt sich bei den Mitgliedern für die angeregten Wortmeldungen und schliesst die 25. ordentliche Generalversammlung um 11.00 Uhr

## 12. Rahmenprogramm mit Culina und VSG

Anschliessend an die GV, dem gemeinsamen Apero und dem Mittagessen mit den Kolleginnen und Kollegen von Culina und VSG, findet ein Vortrag von Michel Péclard statt.

Für den Vorstand:

Walter Nef

Andreas Zolliker

Der Protokollführer:

Martin Meier

Anhang: Botschaft des Präsidenten

## Procès-verbal de la 25e assemblée générale ordinaire

Date: jeudi 11 avril 2024

Lieu: Radisson Blue Hotel Zürich-Airport, 8060 Zurich-Aéroport

### 1. Accueil

L'assemblée générale est ouverte à 09h15 par Andreas Zolliker. Sont présents les membres du comité directeur Andreas Zolliker et Walter Nef ainsi que le directeur Martin Meier. Le président Jürg Luginbühl et le membre du comité Hugo Servant se sont excusés à l'avance.

Une minute de silence est d'abord observée en mémoire d'Urs Jenny, membre du comité directeur, décédé au début de l'année. Urs Jenny était le président de la séance inaugurale de 1999.

Michael Marugg est élu scrutateur et le secrétariat tient le procès-verbal.

20 personnes sont présentes:

- 7 Professionals
- 0 membres émérites
- 9 membres de soutien
- 4 invités de membres de soutien

Inscrits: 20 personnes (dont 4 invités)

Majorité absolue: 4 Professionals

### 2. Approbation du procès-verbal de la 24e AG ordinaire du 30 mars 2023

Le procès-verbal a été envoyé aux membres avec la convocation et est approuvé à l'unanimité sans intervention.

### 3. Approbation du rapport annuel 2023

Walter Nef présente le rapport annuel.

Les activités du comité directeur

- 19 janvier 2023, Teams (prot. n° 111)
- 1er février 2023, Teams, budget (sans prot.)
- 30 mars 2023, AG (voir procès-verbal de l'AG)
- 21 juin 2023, sur place à Heerbrugg (sans prot.)
- 15 septembre 2023, Teams (prot. n° 113)
- 20 septembre 2023, Teams (sans prot.)
- 3 octobre 2023, Teams planification IGEHO



FOODSERVICE CONSULTANTS SOCIETY INTERNATIONAL  
Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland

#### Manifestations

- 30 mars 2023, assemblée générale ordinaire Hôtel Riverside, Zweideln-Glattfelden
- 21 juin 2023, événement professionnel et de formation, «Produire et valoriser efficacement».
- 13-17 octobre 2023, HOST Milan, stand FCSI EAME pour le concours des étudiants
- 18-22 novembre 2023, FCSI à l'IGEHO, première édition du «Ask A PRO Tour»: les personnes intéressées sont guidées par un professionnel (membre consultant) sur 4 circuits thématiques différents (technique de refroidissement/réfrigération; technique de rinçage/évacuation; appareils thermiques; machines à café).
- 20-21 novembre 2023, FCSI IGEHO Masterclass

Le rapport annuel est approuvé par acclamation.

#### 4. Approbation des comptes annuels 2023

Martin Meier présente les comptes annuels qui ont été envoyés aux membres avec le rapport des réviseurs avant l'AG. Le bilan est pratiquement inchangé. Les différents postes des sections des frais correspondent en grande partie aux valeurs budgétées.

Les comptes annuels affichent une perte de CHF 2'015.29, alors que le budget prévoyait un bénéfice de CHF 1'400. Les écarts par rapport au budget s'expliquent par une cotisation de membre non payée par un professionnel, ainsi que par les frais de participation à l'IGEHO.

Markus Oderbolz et Urs Briner ont vérifié les comptes annuels le 23 février 2024 au siège de la FCSI Suisse à Glattbrugg. Markus Oderbolz recommande à l'Assemblée générale d'approuver les comptes annuels.

Après avoir pris connaissance du rapport de révision, les comptes annuels sont approuvés à l'unanimité.

#### 5. Décharge au comité directeur et au secrétariat général

L'assemblée donne à l'unanimité décharge au comité directeur et au secrétariat.

#### 6. Élections

##### Comité directeur

L'ensemble du comité directeur doit être réélu:

Jürg Luginbühl 2024 Comité et président, Professional (absent aujourd'hui)  
Est élu à l'unanimité

Hugo Servant 2024 Vice-président, Professional (absent aujourd'hui)  
Est élu à l'unanimité

Manfred Möckli 2024 Professional  
Est élu à l'unanimité

Andreas Zolliker 2024 Allied Individual  
Est élu à l'unanimité

Walter Nef 2024 Allied Individual  
Est élu à l'unanimité

Markus Oderbolz et Urs Briner se remettent à disposition en tant que réviseurs et sont élus à l'unanimité.

### **Message du président**

Jürg Luginbühl reflète dans son message son activité depuis son élection en tant que vice-président en 2016, puis en tant que président en 2020. Il souligne sa volonté d'élargir la base de l'association et de promouvoir le réseau international. Il rend hommage au travail de ses prédécesseurs et souligne l'importance du développement de l'association par le biais d'événements bien fréquentés.

Le président réélu annonce qu'il n'exercera pas son mandat complet de trois ans et invite les membres à réfléchir à sa succession.

Tous les professionnels sont appelés à s'engager activement pour le développement de la FCSI et à motiver de nouveaux membres, en particulier les jeunes, à devenir membres.

En ce qui concerne les membres de soutien, il souligne que l'attractivité de la FCSI dépend du nombre de Professionals au sein de la FCSI et les invite à inviter davantage de planificateurs et de conseillers à participer aux manifestations et à devenir membres.

Il souligne que les tâches et les responsabilités doivent être réparties sur plusieurs épaules et que les contacts internationaux doivent être développés. Il se réjouit de l'engagement et des solutions proposées.

Le message est joint en annexe au présent procès-verbal.

### **Présentation du nouveau membre du comité directeur**

Le nouveau membre du comité directeur, Manfred Möckli, se présente et informe qu'il se réjouit de pouvoir s'impliquer davantage dans l'association.

### **Futurs mandats au sein du comité directeur**

Andreas Zolliker informe qu'il ne restera peut-être pas en fonction pendant toute la période électorale, tandis que Walter Nef confirme son intention de rester actif pendant les trois prochaines années.

## **7. Programme annuel 2024**

Walter Nef présente les événements et activités prévues pour 2024.

Les membres de la FCSI peuvent également emmener / inscrire des collaborateurs ou des personnes intéressées en tant qu'invités aux différents événements professionnels et de formation.

- Webinaire 2 février 2024 virtuel
- 25e AG de la FCSI Suisse 11 avril 2024, Aéroport de Zurich
- Freiruum, visite, 23 mai 2024, Zug
- Conférence EAME EARTH 17-20 octobre 2024, Zurich
- HB Zürich - Derrière les coulisses 3e trimestre. 2024, Zurich
- Get-Together de fin d'année en décembre





FOODSERVICE CONSULTANTS SOCIETY INTERNATIONAL  
Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland

### **En 2024, la FCSI Suisse fêtera ses 25 ans d'existence.**

Les membres discutent du type et de l'ampleur des festivités et s'ont d'accord qu'une célébration est souhaitée et que l'anniversaire ne doit pas être combiné avec la conférence EAME. Il est précisé que l'on souhaite en tirer profit : le jubilé doit être utilisé comme plateforme publicitaire. Les membres doivent amener des invités. Les planificateurs qui ne font pas partie de la FCSI doivent également être invités. Pourrait être associé à la clôture annuelle.

### **Excursions professionnelles à l'étranger**

Andreas Schäfer suggère d'envisager des excursions professionnelles à l'étranger et soumettra des propositions.

### **Gastronomie de la gare centrale de Zurich - dans les coulisses, 3e trimestre 2024**

Visite de la gastronomie et de la logistique d'exploitation avec des exposés. Organisateur : Manfred Möckli, axet GmbH

### **Apéro de fin d'année**

Il est prévu d'organiser à nouveau un «Get-together», fin novembre / début décembre 2024. Un appel est lancé à tous les membres pour qu'ils proposent des lieux possibles.

## **8. Budget 2024**

Les cotisations des membres et les différents postes de dépenses du budget 2024 ont été expliqués par Martin Meier et approuvés par l'assemblée générale. Les cotisations des membres restent donc inchangées.

Le jubilé n'a pas encore été budgétisé.

Les cotisations annuelles sont approuvées à l'unanimité.  
Le budget est approuvé à l'unanimité.

## **9. Propositions des membres**

Aucune proposition n'a été reçue avant l'AG et ne sera présentée lors de l'AG.

## **10. Divers**

### **Secrétariat**

Le secrétariat est désormais géré par gobek7 GmbH, sous la direction d'Elisabeth Erber. Elisabeth Erber se présente aux membres. Elle prendra ses fonctions le 1er mai 2024.

Les départs suivants ont eu lieu au 31.12.2023:  
Raphael Sem, ATI Concept SA, Professional  
Marco Stoffel, Gastrotechnik AG, Allied Member

Les entrées suivantes ont pu être enregistrées jusqu'à présent (état au 11.04.2024):  
Ralf Ruesch, Profiplan AG, Professional  
Raphael Sem, GINOX SA, Allied Member



FOODSERVICE CONSULTANTS SOCIETY INTERNATIONAL  
Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland

## 11. Fin de l'AG

Le comité directeur remercie les membres pour leurs interventions animées et clôt la 25e assemblée générale ordinaire à 11h00.

## 12. Programme-cadre avec Culina et VSG

L'AG sera suivie d'un apéritif et d'un déjeuner avec les collègues de Culina et de VSG, puis d'un exposé de Michel Péclard.

Pour le comité:

le secrétaire de séance:

Walter Nef

Andreas Zolliker

Martin Meier

Annexe: message du président